

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

23 MARS 1994

PROJET DE LOI

**régissant le cumul des pensions
du secteur public avec des
revenus provenant de l'exercice
d'une activité professionnelle
ou avec un revenu
de remplacement**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES (1)
PAR M. OLIVIER

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi transmis par le Sénat au cours de sa réunion du 16 mars 1994.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Flamant.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Ansoms, Goutry, Mme
Nelis-Van Liedekerke, MM.
Olivier, Vandendriessche.
P.S. Mme Burgeon (C.), MM.
Delizée, Perdieu, Poty.
V.L.D. MM. Chevalier, Devolder,
Flamant, Van Mechelen.
S.P. MM. Peeters (J.), Sleenckx,
Van der Sande.
P.R.L. MM. Draps, Severin.
P.S.C. MM. Charlier (Ph.), Hiance.
Ecolo/
Agalev
VI. MM. Detienne, Geysels.
Blok M. Van Hauthem.

B. — Suppléants :

MM. Breyne, Demuyt, Mme Leysen,
MM. Schuermans, Taylor, Vanleen-
hove.
MM. Collart, Minet, Namotte,
Biefnot, Van der Biest.
MM. Daems, De Groot, Mme De
Maght-Aelbrecht, MM. Platteau,
Vergote.
MM. Dielens, Hostekint, Landuyt,
Peeters (L.).
MM. de Clippele, Ducarme, Hazette.
Mme Corbisier-Hagon, MM. Grim-
berghs, Thissen.
MM. Dallons, Defeyt, Mme Dua.
MM. Van den Eynde, Wymeersch.

Voir :

- 1351 - 93 / 94 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

23 MAART 1994

WETSONTWERP

**houdende regeling van de cumulatie
van pensioenen van de openbare
sector met inkomsten voortvloeiend
uit de uitoefening van een
beroepsactiviteit of met
een vervangingsinkomen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE ZAKEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER OLIVIER

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit door de Senaat overgezonden wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 16 maart 1994.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Flamant.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Ansoms, Goutry, Mevr.
Nelis-Van Liedekerke, HH.
Olivier, Vandendriessche.
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH.
Delizée, Perdieu, Poty.
V.L.D. HH. Chevalier, Devolder,
Flamant, Van Mechelen.
S.P. HH. Peeters (J.), Sleenckx,
Van der Sande.
P.R.L. HH. Draps, Severin.
P.S.C. HH. Charlier (Ph.), Hiance.
Ecolo/
Agalev
VI. HH. Detienne, Geysels.
Blok H. Van Hauthem.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Breyne, Demuyt, Mevr. Leysen,
HH. Schuermans, Taylor, Vanleen-
hove.
HH. Collart, Biefnot, Namotte,
Minet, Van der Biest.
HH. Daems, De Groot, Mevr. De
Maght-Aelbrecht, HH. Platteau,
Vergote.
HH. Dielens, Hostekint, Landuyt,
Peeters (L.).
HH. de Clippele, Ducarme, Hazette.
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Grim-
berghs, Thissen.
HH. Dallons, Defeyt, Mevr. Dua.
HH. Van den Eynde, Wymeersch.

Zie :

- 1351 - 93 / 94 :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PENSIONS

Le présent projet de loi concerne l'ensemble des dispositions relatives à l'activité autorisée des pensionnés du *secteur public* (cumul de pensions de retraite ou de pensions de survie avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle; cumul avec un revenu de remplacement).

La matière avait déjà été réglée par la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, compte tenu des modifications intervenues dans la réglementation concernant le cumul entre une pension et une activité professionnelle dans le régime de pension des travailleurs salariés.

Il faut en effet savoir que la réglementation relative à l'activité professionnelle autorisée des pensionnés du secteur salarié s'appliquait jusqu'à présent automatiquement aux titulaires d'une pension du secteur public.

En raison de l'avis du Conseil d'Etat, il a toutefois été décidé que les mesures prises en décembre 1992 cesseraient d'être applicables à partir du 1^{er} janvier 1994 afin de reprendre en un seul texte les règles de cumul applicables au secteur public.

Dès lors, les règles inscrites dans le présent projet ne font plus référence à celles applicables dans le régime de pension des travailleurs salariés. Les différents régimes demeurent toutefois semblables dans leurs grandes lignes.

Le ministre rappelle les caractéristiques principales, en vigueur donc depuis le 1^{er} janvier 1993 :

1. Le système de « limites mensuelles » et de « limites doubles » pour les revenus professionnels est remplacé par l'instauration d'une seule limite annuelle. Cette limite est calculée sur base du revenu moyen minimum garanti au 1^{er} janvier 1992 et est égale à 276 586 francs bruts par an s'il s'agit d'une activité professionnelle en qualité de travailleur salarié et de 221 268 francs nets par an, pour une activité comme indépendant. Tous les bénéficiaires d'une pension de retraite ainsi que les ayants-droit à une pension de survie âgés de plus de 65 ans, sont soumis à ces nouvelles limites.

2. Pour les pensionnés (tant les bénéficiaires d'une pension de retraite que d'une pension de survie) qui ont au moins un enfant à charge, les limites précitées sont augmentées d'un montant forfaitaire, c'est-à-dire de respectivement 138 293 francs bruts (salariés) et 110 634 francs nets par an (indépendants).

3. Pour les titulaires d'une pension de survie âgés de moins de 65 ans, qui ne bénéficient pas d'une pension de retraite individuelle, des limites particulières sont instaurées. Ces personnes peuvent exercer une activité professionnelle comme salarié ou comme indépendant à la condition que le revenu de cette activité ne dépasse pas respectivement 553 172 francs bruts ou 442 536 francs nets par an.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

Onderhavig wetsontwerp betreft het geheel van de bepalingen in verband met de toegelaten beroepsactiviteit van de gepensioneerden van de *openbare sector* (cumulatie van rust- of overlevingspensioenen met inkomsten voortvloeiend uit een beroepsactiviteit; cumulatie met een vervangingsinkomen).

Deze materie werd reeds geregeld bij de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, als gevolg van de wijzigingen aangebracht in de reglementering die in de pensioenregeling voor werknemers de cumulatie van een pensioen met een beroepsactiviteit regelt.

Er moet inderdaad op gewezen worden dat de wetgeving in verband met de toegelaten beroepsbezigheid in de pensioenregeling voor werknemers, tot nog toe automatisch toegepast werd op de gerechtigden op een rustpensioen van de openbare sector.

Ingevolge het advies van de Raad van State, werd echter besloten dat de in december 1992 genomen maatregelen, vanaf 1 januari 1994 niet meer van toepassing zouden zijn teneinde de in de openbare sector van kracht zijnde cumulatieregels in één enkele tekst op te nemen.

Bijgevolg verwijzen de in dit ontwerp neergelegde regels niet meer naar die welke toepasselijk waren in de pensioenregeling voor werknemers. De verschillende regelingen blijven echter in hun grote lijnen gelijkaardig.

De minister herhaalt de belangrijkste eigenschappen die aldus sedert 1 januari 1993 van kracht zijn :

1. Het systeem van « maandgrenzen » en « dubbele grenzen » voor de beroepsinkomsten wordt vervangen door één enkele jaargrens. Die grens wordt berekend op basis van het gemiddeld gewaarborgd minimum maandinkomen op 1 januari 1992. Concreet betekent dit dat een gepensioneerde die aan de slag gaat als werknemer maximaal 276 586 frank bruto per jaar mag verdienen. Wie als zelfstandige aan het werk gaat mag maximaal 221 268 frank netto per jaar verdienen. Alle rustgepensioneerden, evenals de overlevingsgepensioneerden, vanaf hun 65^e verjaardag, vallen onder de nieuwe grenzen.

2. Voor de gepensioneerden (zowel rust- als overlevingspensioen) die ten minste één kind ten laste hebben, worden de voormelde grenzen met een forfaitair bedrag verhoogd, dit is respectievelijk met 138 293 frank bruto voor een tewerkstelling in de hoedanigheid van werknemer en met 110 634 frank netto per jaar voor een activiteit als zelfstandige.

3. Voor de weduwen of weduwnaars die jonger zijn dan 65 jaar en nog geen rustpensioen genieten, worden de hiervoor vermelde grenzen versoepeld. De inkomensgrens voor een werknemer bedraagt 553 172 frank bruto per jaar. Voor een zelfstandige ligt de grens op 442 536 frank netto per jaar. Als er nog ten minste één kind ten laste is, worden deze grenzen, zoals voor de rustgepensioneerden respec-

En cas d'enfants à charge, ces limites sont augmentées, tout comme pour les titulaires d'une pension de retraite, de respectivement 138 293 francs bruts et 110 634 francs nets.

4. Si les limites précitées sont dépassées de plus de 15 %, le paiement de la pension est suspendu. Lors d'un dépassement inférieur à ces 15 %, la pension accordée est simplement diminuée du pourcentage de dépassement de la limite.

5. Un régime particulier est maintenu pour les pensions de retraite du secteur public accordées soit à une personne mise d'office à la retraite avant l'âge de 65 ans pour une raison autre que l'inaptitude physique, soit à un ancien membre du personnel de carrière des cadres d'Afrique.

Aussi longtemps en effet que leur bénéficiaire n'a pas atteint l'âge de 65 ans, ces pensions bénéficient d'un régime préférentiel en ce sens que le dépassement des limites dont il est question n'a, selon le cas, pour effet de réduire ces pensions que de 10 ou de 20 % au maximum.

De la même façon, les pensions de survie du secteur public qui ont pris cours avant le 1^{er} juillet 1982 ne peuvent jamais être réduites de plus de 10 %.

6. Le cumul d'une allocation pour cause d'interruption de carrière ou de réduction des prestations avec une pension de retraite ou de survie entraîne la suspension de cette pension pour toute l'année. Il en va de même pour les survies en cas de perception d'un revenu de remplacement quelconque.

7. Les employeurs qui utilisent les services de pensionnés sont désormais obligés d'en faire la déclaration.

Enfin, le projet de loi prévoit un mécanisme permettant à l'avenir de mettre les règles de cumul du secteur public en concordance avec celles qui seront applicables dans les autres régimes de pension. Il est en effet indispensable d'assurer l'uniformité dans les règles de cumul si l'on veut éviter de se trouver très rapidement en présence de règles contradictoires en cette matière.

II. — DISCUSSION GENERALE

M. Draps pose les questions suivantes :

1. Pourquoi établit-on, pour la fixation des limites des revenus autorisés, une distinction entre l'activité professionnelle en qualité de salarié ou de fonctionnaire et l'activité professionnelle en qualité de travailleur indépendant ?

Pour l'activité en qualité de salarié ou de fonctionnaire, il est tenu compte du revenu brut tandis que pour l'activité en qualité de travailleur indépendant, la limite porte sur les revenus nets.

tievelijk verhoogd met 138 293 frank bruto of met 110 634 frank netto per jaar.

4. Als de voormelde grenzen met meer dan 15 % worden overschreden, wordt de betaling van het pensioen geschorst. Bij een lagere overschrijding wordt het toegekende pensioen verminderd met het overschrijdingspercentage van de grens.

5. Er wordt een bijzondere regeling behouden voor de rustpensioenen van de openbare sector toegekend hetzij aan een persoon die om een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid vóór de leeftijd van 65 jaar ambtshalve op rust wordt gesteld, hetzij aan een gewezen lid van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika.

Inderdaad, zolang hun gerechtigde de leeftijd van 65 jaar niet heeft bereikt, genieten deze pensioenen een preferentiële regeling in die zin dat de overschrijding van de grenzen waarvan sprake voor gevolg zal hebben dat deze pensioenen, naargelang het geval, slechts met ten hoogste 10 of 20 % zullen worden verminderd.

Op dezelfde wijze mogen de overlevingspensioenen van de openbare sector die vóór 1 juli 1982 zijn ingegaan, nooit met meer dan 10 % worden verminderd.

6. De cumulatie van een uitkering wegens loopbaanonderbreking of wegens vermindering van de arbeidsprestaties met een rust- of overlevingspensioen, brengt de schorsing van dit pensioen mee voor het gehele kalenderjaar. Hetzelfde geldt voor de overlevingspensioenen bij ontvangst van om het even welk vervangingsinkomen.

7. De werkgevers die gepensioneerd tewerkstellen, zijn thans verplicht dit te verklaren.

Tenslotte voorziet het wetsontwerp in een mechanisme dat toelaat de cumulatierregels van de openbare sector in overeenstemming te brengen met deze die in de andere pensioenregelingen van toepassing zijn. Het is inderdaad onontbeerlijk om eenvormigheid te verzekeren, indien men wil vermijden tamelijk vlug tegenstrijdige regels terzake aan te treffen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Draps stelt volgende vragen :

1. Waarom wordt voor de vaststelling van de grenzen van de toegelaten inkomsten een onderscheid gemaakt tussen een beroepsactiviteit als werknemer of ambtenaar en een beroepsactiviteit als zelfstandige ?

Voor een activiteit als werknemer of ambtenaar wordt rekening gehouden met het bruto-inkomen terwijl voor een activiteit als zelfstandige een netto-inkomensgrens wordt opgelegd.

La fixation de ce montant net dépend, dans une large mesure, des charges professionnelles qui ont été admises par le fisc. Cela signifie qu'il peut s'écouler des années avant que le revenu net soit définitivement fixé.

2. Est-il exact que les règles de cumul particulières prévues à l'article 11 s'appliquent aux mandataires communaux mais pas aux députés et sénateurs ?

3. Les règles de cumul s'appliquent également aux activités exercées en qualité de travailleur indépendant ou d'aidant à l'étranger. La question qui se pose, à cet égard, est de savoir comment l'importance du revenu professionnel sera contrôlée en pareil cas.

4. En cas de dépassement d'au moins 15 % de la limite fixée pour le revenu, le paiement de la pension est suspendu. Si l'on tient compte du fait que le revenu professionnel net provenant de l'activité exercée en qualité d'indépendant n'est définitivement connu qu'après plusieurs années, la question qui se pose est de savoir quelle sera la procédure à suivre si le dépassement n'est constaté qu'à ce moment-là. L'indu sera-t-il répété ? L'intervenant ne peut pas marquer son accord sur un tel système.

5. Le projet à l'examen a un caractère rétroactif. En vertu de l'article 23, ses dispositions produiront leurs effets au 1^{er} janvier 1994. Qu'advient-il si un pensionné a déjà dépassé la limite des revenus autorisés entre le 1^{er} janvier 1994 et la date de publication de la loi au *Moniteur belge* ?

L'intéressé ne pouvait en effet pas encore avoir connaissance des nouvelles règles de cumul.

M. Olivier se réjouit que le cumul des pensions du secteur public fasse à présent aussi l'objet d'une réglementation autonome et cohérente, qui d'ailleurs s'apparente, dans ses grandes lignes, au régime applicable aux pensions des salariés.

Il tient cependant à formuler quelques observations.

Il demande, tout d'abord, comme M. Draps, pourquoi le plafond en matière de revenus est différent selon que l'activité professionnelle est exercée comme travailleur salarié ou comme travailleur indépendant.

Les indépendants peuvent en effet déduire toutes sortes de charges professionnelles et même des pertes professionnelles, ce qui réduit considérablement leur revenu net.

Pourquoi ne pas avoir opté pour un seul et même plafond de revenus bruts ?

M. Olivier s'interroge en ce qui concerne le cumul illimité d'une pension de retraite et de survie avec des revenus provenant de la création d'œuvres scientifiques ou artistiques.

De vaststelling van dat nettobedrag hangt in grote mate af van de door de fiscus aanvaarde bedrijfslasten. Dat betekent dat het verscheidene jaren kan duren vooraleer het netto-inkomen definitief vaststaat.

2. Is het juist dat de in artikel 11 vastgestelde bijzondere cumulatieregels voor politieke mandaten wel gelden voor gemeentelijke mandatarissen maar niet voor volksvertegenwoordigers en senatoren ?

3. De cumulatieregeling geldt ook voor activiteiten als zelfstandige of als helper die in het buitenland worden uitgeoefend. Hier stelt zich de vraag op welke wijze de omvang van de beroepsinkomsten in die gevallen kan worden gecontroleerd.

4. Indien de inkomensgrens met ten minste 15 % wordt overschreden, zal de uitbetaling van het pensioen worden geschorst. Ermee rekening houdend dat het netto beroepsinkomen als zelfstandige pas na enkele jaren definitief gekend is rijst de vraag hoe zal worden tewerkgegaan indien de overschrijding pas dan wordt vastgesteld. Zal het onverschuldigde bedrag dan worden teruggevorderd ? Hij kan zich met dergelijke regeling niet akkoord verklaren.

5. Onderhavig wetsontwerp heeft een retroactief karakter. Krachtens artikel 25 zullen de bepalingen ervan uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1994. Wat zal er gebeuren indien een pensioenge-rechtigde tussen 1 januari 1994 en de datum van publikatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* de toegelaten inkomensgrens al heeft overschreden ?

Betrokkene kan immers nog geen kennis hebben van de nieuwe cumulatieregeling.

De heer Olivier verheugt er zich over dat voor de overheidspensioenen nu ook een autonome en coherente cumulatieregeling — die in grote lijnen gelijk op die van toepassing in het stelsel van de werknemers — wordt ingevoerd.

Hij wenst evenwel enkele bedenkingen te formuleren.

Hij sluit zich in de eerste plaats aan bij de vraag van de heer Draps waarom de inkomensgrens verschillend wordt vastgesteld naargelang de beroeps-activiteit als werknemer dan wel als zelfstandige wordt uitgeoefend.

Zelfstandigen kunnen immers allerlei bedrijfslasten en zelfs beroepsverliezen in rekening brengen waardoor het netto-inkomen aanzienlijk wordt verminderd.

Waarom werd niet voor één bruto-inkomensgrens geopteerd ?

De heer Olivier heeft vragen bij de onbeperkte cumulatatie van een rust- en overlevingspensioen met inkomsten voortvloeiend uit het scheppen van wetenschappelijke of artistieke werken.

Il estime qu'il est difficilement acceptable que l'on n'impose aucun plafond de revenus pour une activité telle que celle d'artiste.

L'intervenant se réjouit que des revenus limites plus élevés aient été prévus pour les veuves et veufs ayant des enfants à leur charge.

Il estime cependant que dans le cas où une veuve ou un veuf cohabite avec une autre personne, il convient de tenir compte de cette situation pour déterminer le droit à la pension de survie.

L'intervenant fait aussi observer qu'une discrimination est toujours établie entre les prépensionnés et les pensionnés ordinaires en ce qui concerne le régime de cumul. Pourquoi n'a-t-on pas procédé à une harmonisation en la matière ?

M. Olivier s'accommode également difficilement du régime particulier prévu pour les mandats politiques et administratifs en cours au moment de la prise de cours de la pension. Ces mandats peuvent être exercés jusqu'à leur terme sans limitation de revenus.

Ce régime est difficilement justifiable quant on sait que certains mandats exercés dans des organismes publics ou des intercommunales peuvent procurer des revenus assez élevés.

M. Vandendriessche demande quelle est la raison d'être du régime de faveur applicable :

1° aux personnes qui ont été mises d'office à la retraite avant l'âge de 65 ans pour une raison autre que l'incapacité physique;

2° aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique (article 5 du projet de loi à l'examen).

En ce qui concerne le relèvement des plafonds de revenus pour les pensionnés ayant au moins un enfant à charge, l'intervenant demande pourquoi cette augmentation est limitée à un montant forfaitaire qui ne tient pas compte du nombre d'enfants à charge.

M. Poty se dit satisfait du projet de loi à l'examen, qui assouplit notamment les règles relatives à l'activité professionnelle autorisée pour les bénéficiaires d'une pension de survie. Des motifs sociaux justifient pleinement une telle initiative.

Il pose les questions suivantes :

— Au cours de l'examen du projet de loi en commission des Affaires sociales du Sénat, l'attention a été attirée sur le fait que certains pensionnés constituent une société pour tourner les restrictions en matière de cumul. La société ne leur octroie pas de rémunération, mais des dividendes, qui ne sont pas considérés comme des revenus professionnels.

Le ministre a reconnu qu'il y avait là un problème et a proposé d'examiner ce problème en concertation avec le ministre des Finances (Doc. Sénat n° 968-2, pp. 11 et 12).

Zijns inziens is het moeilijk verdedigbaar dat voor een activiteit als kunstenaar geen inkomensgrens wordt opgelegd.

Dat voor weduwen en weduwnaars met kinderlast in voordeliger inkomensgrenzen wordt voorzien, wordt door spreker positief beoordeeld.

Hij is evenwel van mening dat in geval een weduwe of weduwnaar met een andere persoon samenwoont, die feitelijke situatie in aanmerking moet worden genomen voor de vaststelling van het recht op overlevingspensioen.

Spreker wijst ook op de discriminatie die nog blijft bestaan tussen de cumulatieregeling voor bruggepensioneerden en die voor gewone gepensioneerden. Waarom werden beide regelingen niet op elkaar afgestemd ?

De heer Olivier heeft het ook een beetje moeilijk met de bijzondere cumulatieregeling voor de op de ingangsdatum van het pensioen lopende politieke en administratieve mandaten. Deze mandaten mogen, tot zij verstrijken, zonder inkomensbegrenzing uitgeoefend worden.

Ermee rekening houdend dat bepaalde mandaten bij openbare instellingen of intercommunales een vrij hoog inkomen kunnen opleveren, kan deze regeling moeilijk worden verantwoord.

De heer Vandendriessche vraagt wat de bestaansreden is van de preferentiële regeling die wordt toegepast :

1° op de personen die om een andere reden dan lichamelijke ongeschiktheid vóór de leeftijd van 65 jaar ambtshalve op rust worden gesteld en

2° op de gewezen leden van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika (artikel 5 van onderhavig wetsontwerp).

Met betrekking tot de verhoging van de inkomensgrenzen voor de gepensioneerde met tenminste één kind ten laste wenst spreker te vernemen waarom die verhoging beperkt is tot een forfaitair bedrag dat geen rekening houdt met het aantal kinderen ten laste.

De heer Poty drukt zijn tevredenheid uit over onderhavig wetsontwerp dat onder meer een versoepeling inhoudt van de regels inzake toegelaten beroepsactiviteit voor de gerechtigde op een overlevingspensioen. Sociale motieven verantwoorden zulks volkomen.

Hij stelt volgende vragen :

— tijdens de bespreking van het wetsontwerp in de Senaatscommissie voor de Sociale Aangelegenheden werd erop gewezen dat sommige gepensioneerden een vennootschap oprichten om te ontsnappen aan de cumulatiebeperkingen. Zij ontvangen vanwege de vennootschap geen loon maar wel dividenden die niet als beroepsinkomsten worden beschouwd.

De minister heeft dit probleem erkend en heeft voorgesteld om dit probleem te onderzoeken in overleg met de minister van Financiën (Stuk Senaat n° 968-2, blz. 11 en 12).

Le ministre dispose-t-il déjà des premiers résultats de cette concertation ?

— Au Sénat, le ministre s'est engagé à élaborer des règles spécifiques applicables en cas de cumul d'une pension de survie avec un revenu de remplacement (Doc. Sénat n° 968-2, p. 30).

Y a-t-il déjà des mesures en préparation ?

— Pourquoi n'a-t-on pas prévu de limite pour le revenu professionnel des artistes et des auteurs ?

*
* *

Le ministre des Pensions fournit les réponses suivantes :

— en ce qui concerne les indépendants, l'Administration des contributions directes ne connaît pas la notion de « revenu professionnel brut ».

Il était dès lors impossible de fixer une seule et même limite du revenu brut pour une activité exercée en qualité de salarié ou d'indépendant. Les plafonds de revenus (un montant brut pour une activité exercée en qualité de salarié et un montant net pour une activité exercée en qualité d'indépendant) ont toutefois été calculés de telle manière que les deux montants correspondent à peu de chose près à un même résultat net;

— les règles de cumul particulières fixées à l'article 11 ne s'appliquent pas aux députés et sénateurs. Il faut également observer que ces règles ne s'appliquent qu'aux mandats exercés à la date de prise de cours de la pension. Par la suite, c'est la règle de cumul normale, prévue à l'article 4, § 1^{er}, 4^o, qui s'applique.

On a donc essayé d'élaborer un régime équilibré : un élu peut, eu égard à la spécificité de son mandat, continuer d'exercer celui-ci en toute liberté, mais seulement jusqu'au terme du mandat en cours. La dérogation ne sera donc plus accordée pour la législature suivante.

— un problème de vérification et de contrôle du revenu professionnel se pose effectivement pour les activités exercées à l'étranger. On ne peut toutefois en tirer argument pour ne pas prendre ces revenus en considération.

— Le bénéficiaire de la pension doit déclarer lui-même le revenu professionnel. S'il s'avère ultérieurement que le montant déclaré est inférieur au montant des revenus réellement perçus, les sommes versées indûment seront récupérées, le cas échéant, par le biais d'une retenue sur la pension à payer. En vertu de l'article 17, le délai de prescription est porté à cinq ans.

Il convient de souligner que c'est le pensionné qui doit vérifier lui-même, au cours de l'année civile, s'il ne risque pas de dépasser le plafond de revenus;

Beschikt de minister reeds over eerste resultaten van dat overleg ?

— de minister heeft er zich in de Senaat toe verbonden om in de toekomst specifieke regels uit te werken in geval van cumulatie van een overlevingspensioen met een vervangingsinkomen (Stuk Senaat n° 968-2, blz. 30).

Zijn er reeds maatregelen in voorbereiding ?

— waarom wordt voor kunstenaars en auteurs in geen begrenzing van de beroepsinkomsten voorzien ?

*
* *

De minister van Pensioenen verstrekt volgende antwoorden :

— wat de zelfstandigen betreft, bestaat voor de Administratie der Directe Belastingen het begrip « brutoberoepsinkomsten » niet.

Het invoeren van één enkele bruto-inkomensgrens voor een activiteit uitgeoefend als werknemer of als zelfstandige was dus onmogelijk. De inkomensgrenzen (een brutobedrag voor een activiteit als werknemer en een nettobedrag voor een activiteit als zelfstandige) werden echter zo berekend dat beide bedragen ongeveer met een zelfde nettoresultaat overeenstemmen;

— de in artikel 11 vastgestelde bijzondere cumulatieregeling geldt niet voor de volksvertegenwoordigers en de senatoren. Er moet ook op gewezen worden dat die regeling slechts van toepassing is voor de mandaten uitgeoefend op de ingangsdatum van het pensioen. Nadien geldt de normale cumulatieregeling zoals vastgelegd in artikel 4, § 1, 4^o.

Er werd aldus naar een evenwichtige regeling gezocht : een verkozene mag, gelet op het specifiek karakter van zijn mandaat dit in volledige vrijheid blijven uitoefenen maar enkel en alleen tot bij het verstrijken van het lopend mandaat. De afwijking wordt dus niet meer toegestaan voor een volgende legislatuur.

— voor activiteiten die in het buitenland worden uitgeoefend stelt zich inderdaad een probleem inzake verificatie en controle van het beroepsinkomen. Anderzijds mag dat geen argument zijn om die inkomsten buiten beschouwing te laten;

— de pensioengerechtigde dient zelf het beroepsinkomen aan te geven. Indien later blijkt dat het aangegeven bedrag lager ligt dan het werkelijke bedrag van zijn inkomsten, kunnen de ten onrechte uitbetaalde bedragen worden teruggevorderd. Deze bedragen zullen desgevallend op het uit te betalen pensioen worden ingehouden. De desbetreffende verjaringstermijn wordt overeenkomstig artikel 17 op vijf jaar gebracht.

Er dient op gewezen te worden dat de gepensioneerde in de loop van het kalenderjaar zelf moet nagaan of hij de inkomensgrens niet dreigt te overschrijden;

— il y a en effet, depuis le 1^{er} janvier 1994, un vide légistique qui persistera jusqu'au vote du projet de loi à l'examen. L'administration a toutefois continué à appliquer aux cas individuels la réglementation qui était en vigueur au 31 décembre 1993 et qui a été reprise dans le projet à l'examen. Aucun problème ne se posera donc dans la pratique;

— sous le régime antérieur, le cumul illimité n'était autorisé que pour les artistes créateurs (écrivains, artistes peintres, sculpteurs). La distinction entre les artistes créateurs et les autres s'est cependant estompée et est devenue désuète, à tel point qu'il n'a plus été possible de la maintenir. C'est la raison pour laquelle on a choisi de ne pas imposer des limites pour la création d'œuvres scientifiques ou artistiques.

Il est souhaitable, surtout en période de crise, de mener une véritable politique culturelle et de libéraliser le secteur artistique. Il n'en reste pas moins qu'il faut appliquer les règles fiscales normales aux revenus provenant de ces activités;

— en ce qui concerne le problème évoqué par M. Poty, à savoir que certains pensionnés se font octroyer des dividendes à titre de rémunération, l'avis du ministre des Finances a été sollicité;

— le principe selon lequel on ne peut cumuler des indemnités provenant de deux branches différentes de la sécurité sociale ne peut être remis en cause.

Contrairement à ce que le ministre a annoncé en commission du Sénat, aucune règle spécifique ne peut intervenir dans l'immédiat pour les cas où une pension de survie est cumulée avec un revenu de remplacement;

— la réglementation relative à l'activité autorisée pour les prépensionnés relève de la compétence du ministre de l'Emploi et du Travail.

Depuis le 1^{er} janvier 1993, les prépensionnés n'ont plus le droit de cumuler leur pension avec les revenus provenant d'une activité professionnelle. Ce problème n'entre toutefois pas dans le cadre du projet de loi à l'examen;

— le régime spécifique de cumul prévu à l'article 5 pour les militaires de carrière et les membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique se justifie du fait que ces personnes sont mises à la retraite d'office avant l'âge de 65 ans.

Ce régime s'applique d'ailleurs aussi au personnel mis à la retraite d'office des communes soumises à un plan d'assainissement;

— en ce qui concerne les pensionnés ayant des enfants à leur charge, le plafond de revenus est majoré d'un montant forfaitaire, indépendamment du nombre d'enfants à charge.

Il convient de souligner que le nombre de bénéficiaires d'une pension de retraite ayant plus d'un enfant à charge est extrêmement limité. Le nombre de bénéficiaires d'une pension de survie se trouvant

— er bestaat sedert 1 januari 1994 inderdaad een legistiek vacuüm dat zal voortduren tot onderhavig wetsontwerp zal zijn goedgekeurd. De Administratie is echter de regeling die van kracht was op 31 december 1993 en die in dit wetsontwerp wordt opgenomen, verder blijven toepassen op de individuele gevallen. In de praktijk zullen zich aldus geen problemen stellen;

— in de vroegere regeling was alleen voor de scheppende kunstenaars (schrijvers, schilders, beeldhouwers) een onbegrensde cumulatie toegelaten. Het onderscheid tussen de scheppende en andere kunstenaars is echter zo vervaagd en voorbijgestreefd dat het onmogelijk nog kon worden gehandhaafd. Vandaar dat geopteerd werd om het scheppen van wetenschappelijke of artistieke werken zonder begrenzing toe te laten.

Zeker in crisistijd is het voeren van een cultuurminnend beleid ten eerste aan te bevelen en is een grotere liberalisering van artistieke activiteiten aangewezen. Op de inkomsten hieruit dienen uiteraard de normale fiscale regels te worden toegepast;

— voor het probleem waaraan de heer Poty herinnert heeft, namelijk dat sommige gepensioneerden zich laten vergoeden door de uitkering van dividenden, werd het advies van de Minister van Financiën gevraagd;

— aan het beginsel dat men geen vergoedingen uit twee takken van de sociale zekerheid kan cumuleren, kan niet worden getornd.

In tegenstelling tot wat de minister in de Senaatscommissie heeft aangekondigd, kunnen er in de onmiddellijke toekomst geen specifieke regels worden uitgewerkt voor de gevallen van cumulatie van een overlevingspensioen met een vervangingsinkomen;

— de regeling inzake toegelaten activiteit voor bruggepensioneerden behoort tot de bevoegdheid van de minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Na 1 januari 1993 hebben de bruggepensioneerden niet meer het recht om hun pensioen te cumuleren met een beroepsactiviteit. Dit valt evenwel buiten het bestek van onderhavig wetsontwerp;

— de in artikel 5 opgenomen specifieke cumulatieregeling voor beroepsmilitairen en beroepspersoneel van de kaders in Afrika wordt verantwoord door het feit dat deze personen vóór de leeftijd van 65 jaar ambtshalve worden gepensioneerd.

Deze regeling geldt trouwens ook voor het ambtshalve gepensioneerd personeel van gemeenten die aan een saneringsplan worden onderworpen;

— voor gepensioneerden met kinderlast wordt de inkomensgrens verhoogd met een forfaitair bedrag ongeacht het aantal kinderen ten laste.

Er dient onderstreept te worden dat het aantal gerechtigden op een rustpensioen met meer dan één kind ten laste zeer klein is; bij de gerechtigden op een overlevingspensioen is dit aantal uiteraard veel ho-

dans cette situation est évidemment beaucoup plus élevé, mais une marge suffisante a été prévue pour cette catégorie, dans la mesure où les plafonds de revenus ont été considérablement relevés.

M. Detienne fait observer qu'en vertu de la réglementation en vigueur, les droits d'auteur sont assimilés aux revenus mobiliers. Le droit d'auteur est considéré comme une rémunération versée pour l'utilisation de l'œuvre, et non comme la rémunération des prestations de l'écrivain.

Un auteur peut dès lors cumuler de manière illimitée ces droits avec toute autre forme de revenu de remplacement.

Le ministre réplique qu'il ne s'est jamais posé de problèmes dans le cas des auteurs, parce que dans l'ancienne réglementation, ils étaient considérés comme artistes-créateurs et qu'il ne leur était dès lors imposé aucune limite en matière de revenus.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Articles 1^{er} à 3

Ces articles sont adoptés sans discussion par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 4

M. Geysels fait observer que la règle de cumul visée à l'article 4, § 1^{er}, premier alinéa, 4^o, s'appliquera au syndic d'un immeuble à appartements, mais pas au propriétaire de cet immeuble qui bénéficierait d'une pension.

Le ministre reconnaît que cette distinction existe. Les revenus du propriétaire sont en effet considérés comme des revenus immobiliers qui, au même titre que les revenus mobiliers, ne sont pas du tout pris en considération.

Le ministre tient à souligner qu'en ce qui concerne le syndic, le cumul sera autorisé jusqu'à concurrence du montant non négligeable de 276 568 francs par année civile.

M. Geysels réplique que l'indemnité perçue par le syndic de grands immeubles à appartements dépasse souvent ce montant maximum.

Le ministre estime qu'il faut tenir compte de la situation sur le marché du travail.

Aucune des dispositions visant à limiter le cumul ne pourrait avoir une incidence négative sur les possibilités d'embauche de la population active.

Un syndic qui atteint l'âge de la pension peut, par exemple, être remplacé par un travailleur (à temps partiel).

M. Geysels souscrit à cet argument. Il estime néanmoins qu'il faudra voir à terme si cette différence de traitement entre les revenus mobiliers et les revenus immobiliers, d'une part, et les revenus provenant

ger maar voor die categorie is voldoende ruimte gecreëerd door de inkomensgrenzen aanzienlijk op te trekken.

De heer Detienne wijst erop dat auteursrechten volgens de vigerende reglementering gelijkgesteld worden met roerende inkomsten. Het auteursrecht wordt beschouwd als een vergoeding voor het gebruik van het werk en niet als een vergoeding voor de prestaties van de schrijver.

Een auteur kan die rechten dus onbeperkt cumuleren met om het even welk vervangingsinkomen.

De minister repliceert dat er met auteurs nooit problemen gerezen zijn omdat die in de vroegere regeling als scheppende kunstenaars werden beschouwd en derhalve aan geen enkele inkomensgrens onderworpen waren.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 3

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4

De heer Geysels doet opmerken dat voor een syndicus van een appartementsgebouw de in artikel 4, § 1, eerste lid, 4^o, bedoelde cumulatieregel van kracht is terwijl die niet geldt voor de eventueel pensioengerechtigde eigenaar van dat appartementsgebouw.

De minister geeft toe dat dit onderscheid bestaat. De inkomsten van de eigenaar worden immers beschouwd als onroerende inkomsten die, zoals ook de roerende inkomsten, volledig buiten beschouwing worden gelaten.

De minister wenst te onderstrepen dat voor de syndicus de cumulatie toegelaten is tot het toch niet zo geringe grensbedrag van 276 568 frank bruto per kalenderjaar.

De heer Geysels repliceert dat voor een syndicus van grote appartementsgebouwen de vergoeding vaak hoger ligt dan dit grensbedrag.

Volgens *de minister* moet rekening worden gehouden met de situatie op de arbeidsmarkt.

In geen enkele cumulatiebeperking voorzien, zou een negatieve weerslag kunnen hebben op de tewerkstellingskansen van de actieve bevolking.

Een pensioengerechtigd syndicus kan bijvoorbeeld vervangen worden door een (deeltijdse) werknemer.

De heer Geysels kan zich met dat argument akkoord verklaren. Hij is evenwel van oordeel dat er op termijn moet worden over nagedacht of die verschillende behandeling van roerende en onroerende in-

d'une activité professionnelle, d'autre part, se justifie.

L'article 4 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 5 à 10

Les articles 5 à 10 sont adoptés sans discussion par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 11

M. Geysels attire l'attention sur la formulation maladroite de l'article 11.

On pourrait inférer du texte proposé que le bénéficiaire d'une pension ne peut plus exercer de mandat politique à l'expiration des mandats politiques qu'il exerçait au moment de la prise de cours de la pension.

Ce n'est évidemment pas le but recherché. La formulation de cet article ne fait en effet pas la distinction entre la rémunération et l'exercice du mandat.

Il faudrait préciser plus clairement que la règle de cumul vise non l'exercice du mandat mais les revenus qu'il procure.

Le ministre n'est pas insensible à la remarque de *M. Geysels*. L'article 11 doit évidemment être lu conjointement avec l'intitulé du projet de loi, d'où il appert que la limitation du cumul porte uniquement sur les revenus provenant de l'exercice d'une activité et non sur l'activité même.

M. Olivier demande des précisions à propos de la notion de « bénéficiaire d'une pension ». S'agit-il de toute personne qui satisfait à la condition d'âge pour être mise à la retraite ou de toute personne qui perçoit effectivement une pension ?

Le ministre répond que les règles de cumul ne sont d'application qu'aux personnes qui perçoivent une pension de retraite ou de survie.

Si un mandataire politique n'introduit aucune demande de pension, il va de soi que les règles de cumul ne lui seront pas appliquées et ce, quel que soit son âge.

L'article 11 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 12 à 14

Les articles 12 à 14 sont adoptés sans discussion par 10 voix et 2 abstentions.

komsten enerzijds en inkomsten uit beroepsactiviteit anderzijds verantwoord is.

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 5 tot 10

De artikelen 5 tot 10 worden zonder bespreking aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 11

De heer Geysels wijst op de gebrekkige formulering van artikel 11.

Uit de voorgestelde tekst zou kunnen worden geconcludeerd dat een pensioengerechtigde na het verstrijken van zijn op de ingangsdatum van het pensioen lopende mandaten, geen enkel politiek mandaat meer mag uitoefenen.

Dat is uiteraard niet de bedoeling. De formulering van dit artikel houdt echter geen rekening met het onderscheid tussen de honorering van het mandaat en de uitoefening ervan.

Er zou duidelijker moeten worden gesteld dat de cumulatiebeperking niet geldt voor de uitoefening van het mandaat zelf maar wel voor de inkomsten die hieruit voortvloeien.

De minister is niet ongevoelig voor de opmerkingen van de heer Geysels. Artikel 11 moet uiteraard gelezen worden in samenhang met het opschrift van het wetsontwerp waaruit blijkt dat de cumulatiebeperking enkel betrekking heeft op de inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een activiteit en niet op de activiteit zelf.

De heer Olivier vraagt uitleg over het begrip « pensioengerechtigde ». Is dit elke persoon die aan de leeftijdsvoorwaarde voldoet om op pensioen te worden gesteld of wordt hiermee de persoon bedoeld die effectief een pensioenuitkering ontvangt ?

De minister antwoordt dat de cumulatieregeling enkel van toepassing is op de personen die een rust- of overlevingspensioen genieten.

Indien een politiek mandataris geen pensioenaanvraag indient dan zal uiteraard de cumulatiebeperking niet op hem van toepassing zijn en dit ongeacht zijn leeftijd.

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 12 tot 14

De artikelen 12 tot 14 worden zonder bespreking aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 15

M. Draps présente un amendement (n° 1, Doc. n° 1351/2) visant à adapter automatiquement, le 1^{er} janvier de chaque année, les montants prévus par le projet de loi en fonction de l'indice des prix à la consommation.

D'après le texte du projet, cette adaptation ne sera pas automatique, mais fera l'objet d'une initiative du ministre des Pensions.

M. Draps estime que cette disposition est inacceptable.

La non-indexation des montants maximums fera perdre le droit à l'allocation à un nombre sans cesse croissant de pensionnés.

Le ministre répond qu'il existe au sein du gouvernement un accord pour ne procéder à aucune adaptation en 1993 et 1994.

Les montants maximums ont en effet été fortement augmentés, en particulier pour les bénéficiaires d'une pension de survie, de sorte qu'il est inopportun de les indexer immédiatement.

MM. Geysels et Detienne présentent un amendement (n° 3, Doc. n° 1351/2) tendant à remplacer les mots « Le Ministre qui a les pensions dans ses attributions » par les mots « Le Roi ».

Cet amendement tient compte de l'observation du Conseil d'Etat, selon laquelle il appartient au Roi d'exécuter la loi.

Le ministre souligne que le Conseil d'Etat a également fait observer dans son avis que si le gouvernement souhaite un parallélisme complet avec le régime des travailleurs salariés, il faut prévoir la délibération en Conseil des ministres (Doc. Sénat n° 968-1, p. 36).

Il n'était en effet pas question de délibération en Conseil des ministres dans l'avant-projet de loi.

Le texte à l'examen est tout à fait identique à la réglementation régissant le cumul dans le régime des travailleurs salariés, à savoir l'adaptation des montants par le ministre qui a les pensions dans ses attributions par le biais d'un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le ministre estime que l'article 15 est conforme à l'esprit des observations formulées par le Conseil d'Etat.

M. Geysels estime que la première observation du Conseil d'Etat, selon laquelle le mot « ministre » devrait être remplacé par le mot « Roi » n'est pas énermée par la deuxième observation selon laquelle l'adaptation doit se faire par voie d'arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le ministre répète que le gouvernement a décidé de suivre la suggestion du Conseil d'Etat relative au parallélisme avec le régime des travailleurs salariés.

L'amendement n° 1 de *M. Draps* et l'amendement n° 3 de *MM. Geysels et Detienne* sont rejetés par 10 voix contre 2.

L'article 15 est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 15

De heer Draps dient een amendement n° 1 (Stuk n° 1351/2) in ertoe strekkend de in het wetsontwerp bepaalde bedragen op 1 januari van elk jaar automatisch aan te passen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen.

Volgens de tekst van het ontwerp zal die aanpassing niet automatisch gebeuren maar wordt het initiatief overgelaten aan de minister van Pensioenen.

Dit is voor *de heer Draps* onaanvaardbaar.

Door het niet indexeren van de grensbedragen zal een steeds groter aantal gepensioneerden het recht op uitkering verliezen.

De minister antwoordt dat er binnen de Regering een akkoord bestaat om voor 1993 en 1994 geen enkele aanpassing door te voeren.

De grensbedragen werden immers, vooral voor de gerechtigden op een overlevingspensioen, aanzienlijk verhoogd zodat een onmiddellijke indexaanpassing niet is aangewezen.

De heren Geysels en Detienne dienen een amendement n° 3 (Stuk n° 1351/2) in ertoe strekkend het woord « Minister » te vervangen door « Koning ».

Hierdoor wordt tegemoet gekomen aan een opmerking van de Raad van State die gesteld heeft dat de uitvoering van de wet aan de Koning toekomt.

De minister wijst erop dat de Raad van State in zijn advies ook gesteld heeft dat, indien de Regering een volledig parallelisme wil met het stelsel van de werknemers, dient te worden voorzien in de beraadslaging in de ministerraad (Stuk Senaat n° 968-1, blz. 36).

In het voorontwerp van wet was inderdaad geen sprake van overleg in de ministerraad.

De nu voorliggende tekst is volledig in overeenstemming met de cumulatiereglementering die van toepassing is in het stelsel der werknemers, namelijk een aanpassing van de bedragen door de minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft bij een in ministerraad overlegd besluit.

Artikel 15 is volgens de minister in overeenstemming met de geest van de opmerking van de Raad van State.

Volgens *de heer Geysels* wordt de eerste opmerking van de Raad van State dat het woord « Minister » door « Koning » moet worden vervangen niet teniet gedaan door de tweede opmerking dat de aanpassing dient te gebeuren door een in Ministerraad overlegd besluit.

De minister herhaalt dat de Regering beslist heeft de suggestie van de Raad van State betreffende het parallelisme met het stelsel van de werknemers te volgen.

Amendement n° 1 van *de heer Draps* en amendement n° 3 van *de heren Geysels en Detienne* worden verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 15 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 16 à 18

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 19

M. Draps présente un amendement (n° 2, Doc. n° 1351/2) visant à supprimer l'article 19.

Selon l'auteur, la délégation prévue au Roi est à ce point large qu'elle pourrait revenir à modifier complètement la loi sans permettre au législateur de se prononcer préalablement sur une matière qui a des effets directs pour des centaines de milliers de pensionnés.

Cette délégation est, selon *le ministre*, indispensable si l'on veut assurer une certaine uniformité en matière de cumul entre les différents régimes de pension.

L'article 19 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 2 de M. Draps est par conséquent rejeté.

Art. 20 à 23

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

*
* *

M. Geysels déplore que son amendement n° 3 ne soit pas adopté et qu'il ne soit pas tenu compte des observations qu'il a formulées à propos de la formulation de l'article 11.

Il comprend que les membres des groupes de la majorité n'aient pu se rallier à ses propositions afin d'éviter que le texte doive être renvoyé au Sénat, mais constate d'autre part que ces mêmes membres n'ont apparemment pas jugé le projet de loi à l'examen assez important pour assurer le quorum par leur présence.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Le Rapporteur,

M. OLIVIER

Le Président a.i.,

J. SLEECKX

Art. 16 tot 18

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen en worden aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 19

De heer Draps stelt bij amendement n° 2 (Stuk n° 1351/2) voor artikel 19 weg te laten.

De aan de Koning verleende machtiging is volgens auteur zo ruim dat zij een volledige herziening van de wet zou kunnen impliceren, zonder dat de wetgever daarbij de mogelijkheid heeft om zich vooraf uit te spreken over een aangelegenheid met rechtstreekse gevolgen voor honderdduizenden gepensioneerden.

Volgens *de minister* is deze delegatie onontbeerlijk om een zekere eenvormigheid inzake cumulatieve verzekeringen tussen de verschillende pensioenregelingen.

Artikel 19 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement n° 2 van de heer Draps is bijgevolg verworpen.

Art. 20 tot 23

Deze artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

De heer Geysels betreurt dat zijn amendement n° 3 en zijn opmerkingen met betrekking tot de formulering van artikel 11 niet werden aangenomen.

Hij geeft er zich rekenschap van dat de leden van meerderheidsfracties zulks moeilijk konden aangaan om terugzending naar de Senaat te vermijden. Anderzijds stelt hij vast dat diezelfde leden onderhavig wetsontwerp blijkbaar niet voldoende belangrijk achten om door hun aanwezigheid het quorum te verzekeren.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

De Rapporteur,

M. OLIVIER

De Voorzitter a.i.,

J. SLEECKX